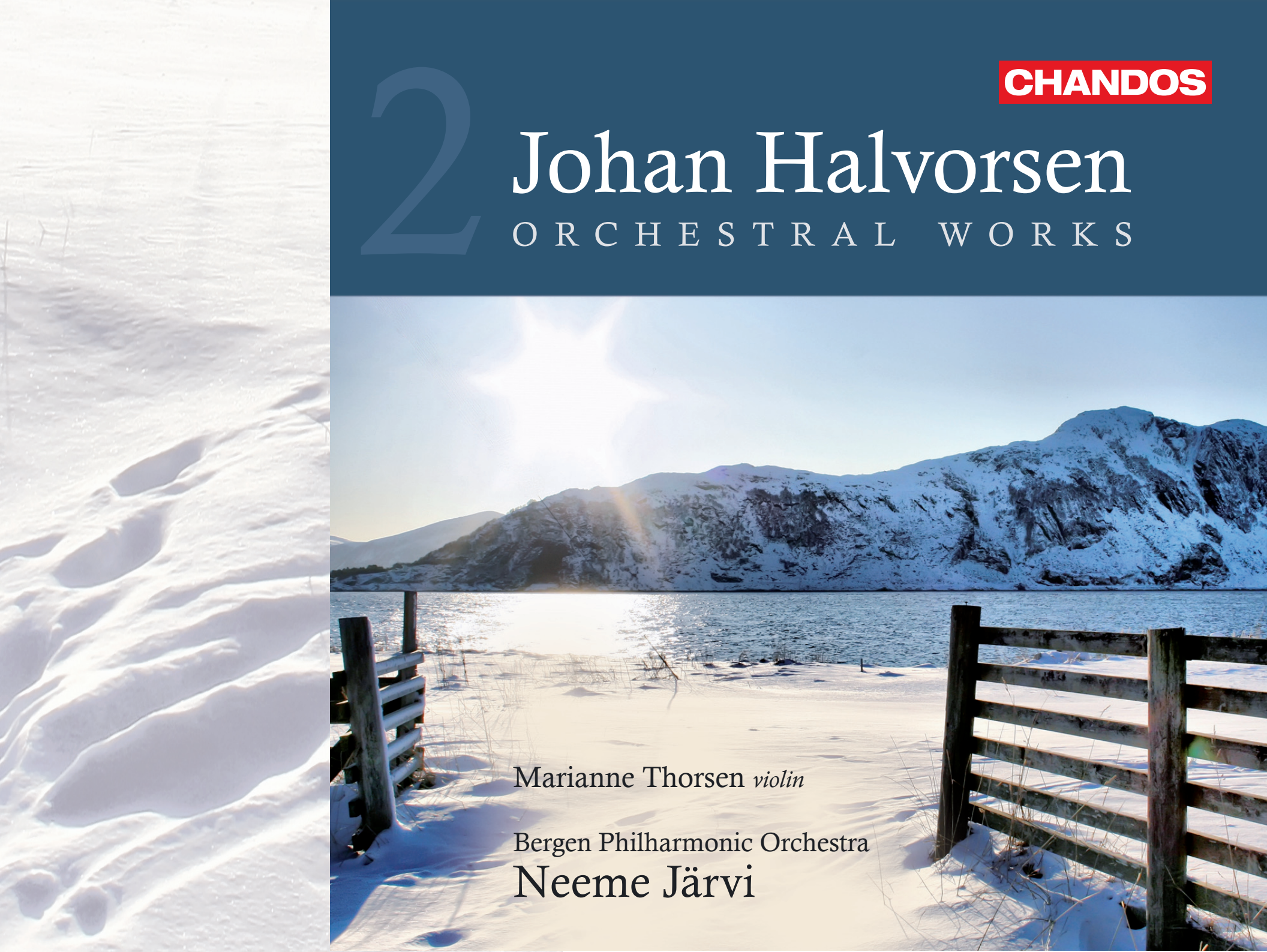




CHANDOS

2

Johan Halvorsen

ORCHESTRAL WORKS

Marianne Thorsen *violin*

Bergen Philharmonic Orchestra

Neeme Järvi



Johan Halvorsen, Christiania, 1899

Nasjonalbiblioteket, Oslo/Billedsamlingen

Johan Halvorsen (1864 – 1935)

Orchestral Works, Volume 2

	Suite ancienne, Op. 31a	25:23
	(à la mémoire de Ludvig Holberg)	
	Nationalteatrets Orkester i Kristiania tilegnet	
1	I Intrata. Allegretto moderato	4:49
2	II Air con variazioni. Andantino – 1. Moderato – 2. Allegro con brio – 3. Allegro comodo – 4. Stesso tempo – 5. Andante – 6. Allegro moderato (Tempo di Rigadon) – 7. [] – 8. Allegro marziale – Andantino sostenuto	9:13
3	III Gigue. Allegro – Allegro molto	4:15
4	IV Sarabande. Andante sostenuto	3:04
5	V Bourrée. Allegro con spirito	3:49
	3 Norwegian Dances*	10:40
	for Violin and Orchestra	
6	1 Allegro con brio – Molto tranquillo – Più mosso – Più lento – Allegro con brio	3:00

7	2	Allegretto – Allegro con fuoco – Più lento – Allegro con fuoco – Presto	3:04
8	3	Allegro, non troppo – Tranquillo – Più mosso – A tempo (tranquillo) – D.C. al fine	4:36
9		Air norvégien, Op. 7* for Violin and Orchestra À Mr. Johannes Wollf Allegro moderato (Pastorale) – Andante – Allegretto – Andante – Più mosso – Andante sostenuto – Più mosso – Allegretto – Più mosso – Pesante – Allegro – Lento – Allegro molto	7:48
10		Chant de la Veslemøy* (Veslemøy's Song) for Violin and String Orchestra To my dear friend miss Kathleen Parlow Andante	3:30

Symphony No. 2 'Fatum'

27:58

in D minor • in d-Moll • en ré mineur

Edited by Jørn Fossheim

- | | | | |
|----|-----|--|------|
| 11 | I | Allegro moderato – Più mosso sempre – Con brio –
Tempo energico – Con passione – Più mosso sempre –
Molto allegro – Presto | 8:37 |
| 12 | II | Romance. Andante con sentimento | 6:19 |
| 13 | III | Intermezzo. Allegretto amabile | 4:39 |
| 14 | IV | Finale. Allegro – Energico – Un poco più mosso –
Più mosso – Molto sostenuto – Molto tranquillo –
A tempo I – Pesante (un poco) – A tempo moderato –
Presto | 8:10 |

TT 75:50

Marianne Thorsen violin*

Bergen Philharmonic Orchestra

Melina Mandozzi leader

Neeme Järvi

Johan Halvorsen: Orchestral Works, Volume 2

Beginnings

The musical talents of Johan Halvorsen (1864–1935) were evident from an early age. Christian Jehnigen, a German musician who had settled in Norway and conducted a semi-military band as well as a string orchestra in Drammen, Halvorsen's hometown, taught the boy to play the violin, the flute, the cornet, and other brass instruments. When he was fifteen years old, Halvorsen left for Kristiania (now Oslo) where he spent four years playing the violin in the orchestra pit at the Christiania Folketheater. Gudbrand Bøhn, the leading orchestral and chamber violinist in Kristiania, gave him lessons. He made his debut as a solo violinist in Drammen in 1882, and in the spring of 1884 left for Stockholm to study at the Music Conservatory.

A year later Halvorsen was appointed as leader of the orchestra Harmonien in Bergen (the former name of the orchestra playing his works on this CD, still a semi-professional institution in Halvorsen's days). He made a very strong impression on the city's musicians and music lovers, and after less than a year received a loan from two local mentors so that he could undertake further

studies in Leipzig. Here he spent two years playing with the famous Russian violinist Adolf Brodsky. During the years that followed, Halvorsen combined work as a violinist and a violin teacher, living for one year in Aberdeen (1888–89) and three years in Helsinki (1889–92). The flourishing musical life of the Finnish capital inspired Halvorsen to start composing, and during the winter of 1893 he received a few lessons in counterpoint from Albert Becker in Berlin.

Primarily known as a virtuoso on the violin, the young Halvorsen had hardly held a conductor's baton when in the summer of 1893 he was appointed Director of Music at the theatre and Conductor of Harmonien in Bergen. Judging from local newspaper reports of the time he was an energetic and inspiring leader of the city's musicians, many of whom were not professional. Halvorsen stayed in Bergen for six years, working energetically to achieve the best possible result. He remained an active performer on the violin, giving his own recitals and leading the String Quartet and Piano Trio ensembles of Harmonien in chamber concerts. With the success of his *Bojarenes Indtogsmarsch*

(The Entry March of the Boyars) for orchestra and Passacaglia (after Handel) for violin and viola, both dating from 1893, he gradually won fame as a composer too.

Compositions for violin

In 1896 Halvorsen received a travel scholarship from A.C. Houen's Fund for Norwegian artists and scientists. He left Bergen for Germany where he had opportunity to listen to great musical performances, and attended Joseph Joachim's violin classes at the Academy of Music in Berlin. The peak of his stay was undoubtedly attending a complete cycle of Wagner's *Der Ring des Nibelungen* at the Bayreuth festival. He was there at the invitation of the Landgrave and art patron Alexander Friedrich of Hessen (himself a composer). Back in Berlin, Halvorsen wrote to his wife, Annie:

I am now in the midst of work on a major violin composition. It will either be devilishly good, or it will be rubbish. Let's hope the former. I work from morning till evening. I also write things that I end up throwing in the wastepaper basket, but something good will come of it in the end.

In his next letter, dated 11 September, he reveals more about his new compositions:

I have written an Oriental Ballet Scene for orchestra, a Rhapsody for Violin, as well as Norwegian Dances.

Halvorsen probably rejected the ballet scene himself, but the other pieces mentioned here, all of them based on Norwegian folk-tunes, are included on this CD.

Norwegian Dances

As a violinist, Halvorsen had played Polish and Spanish national dances by Wieniawski and Sarasate, and as a conductor he was familiar with Dvořák's Slavonic and Brahms's Hungarian dances. Still, Edvard Grieg's four Norwegian Dances for piano four hands were the nearest inspiration for Halvorsen when he composed his own six dances for violin and piano. Nos 1 and 2 were written in Berlin in 1896 and orchestrated in 1910, No. 3 (like Nos 4–6) were written in Oslo as late as 1930, and orchestrated in 1931. Like Grieg, Halvorsen turned to Ludvig Mathias Lindeman's collection of *Ældre og nyere norske Fjeldmelodier* (Older and Newer Norwegian Mountain Melodies) as the source for the folk-tunes. In all the Norwegian dances Halvorsen follows Grieg's pattern of introducing the relatively short folk-tunes, or parts of them, then subjecting this melodic material to further development. Unlike Grieg, however, Halvorsen does not include any known folk-tunes in the contrasting middle section of the dances.

Norwegian Dance No. 1 combines two quite different sources. Eight bars of a *springar*

(jumping dance) from Østerdalen open the piece in virtuosic fashion, imitating the Norwegian fiddler tradition in which two or even three strings are bowed at a time. A metrically ambiguous passage leads to a melody in minor, which later became widely known as a children's song, with words by Margrethe Munthe (1860–1931). Halvorsen, however, maintains the lively *springar* tempo, allowing the violinist to play figurations of the tune instead of the tune itself, which actually is a variant of the popular melody known internationally as 'La Folia'. The main part of Norwegian Dance No. 2 is in a gentler mood, not unlike that of Grieg's famous Second Norwegian Dance; both use similar sounding dance tunes, of the type known as *halling* (associated with Hallingdalen in eastern Norway), from Østerdalen. The theme of Halvorsen's Norwegian Dance No. 3 is a famous bridal tune from Sogn, already known from the Second Piano Concerto by Thomas Tellefsen (1823–1874) and *Norsk Kunstnerkarneval* (Norwegian Artists' Carnival) by Johan Svendsen (1840–1911); it was later to be used by Igor Stravinsky in the third of his *Four Norwegian Moods*.

Air norvégien

When published, the 'Rhapsody for Violin' was given the French title *Air norvégien*.

Halvorsen scored it originally for violin and piano, completing the orchestration in 1903. It is a virtuosic violin piece in the tradition of the works of Ole Bull, whose rhapsody *Et Sæterbesøg* (A Visit to the Mountain Pasture) Halvorsen often played at his concerts. In his diary Edvard Grieg describes the work as 'a folk-tune medley, but so well done that the result is a work of art'. Once again Halvorsen picked the melodies from Lindeman's collection, all four of them having titles associated with Christian mysticism or fabled creatures. The opening section combines 'St. Thomas-klukkelåten' (The Ringing of the St Thomas Bells) and a 'Huldreløkk', allowing the violinist to evoke the sound of bells through the playing of harmonics as well as brilliant passages imitating the attractive song of the *hulder* (a kind of witch, or temptress of the woods or mountains). The middle section uses the troll song 'Åsmund Frægdegjæva' from Telemark, known from Svendsen's Norwegian Rhapsody No. 3. Unlike Svendsen, who harmonised the melody more or less note by note, Halvorsen adopts a slow harmonic rhythm that leads to many expressive dissonances against the melody. The last part of *Air norvégien* is based on the *halling* 'Underjordisk musikk' (Subterranean Music), notated as early as 1695 and published by Johann Mattheson in

Hamburg in 1740. After a while this thrilling dance is intertwined with the themes from the first part of the rhapsody, the violinist's virtuosic playing building up a brilliantly effective finale.

Chant de la Veslemøy

Chant de la Veslemøy (Veslemøy's Song) was performed for the first time at the farewell concert for Halvorsen in Bergen in 1899 when he was about to move to Kristiania. It was one of three pieces inspired by the epic cycle of poems about a young psychic girl, *Haugtussa*, by Arne Garborg (1851–1924). Halvorsen's beautiful female portrait, soon to become one of the most popular Norwegian violin miniatures, was published as the fourth movement of the suite *Mosaïque* for violin and piano. Halvorsen arranged it for violin and string orchestra for the young Canadian violinist Kathleen Parlow when she visited Kristiania in 1909 to perform as soloist with his orchestra at the National Theatre. On the same occasion she played Halvorsen's Violin Concerto in G major, a score that Halvorsen regrettably withdrew, and probably burned.

Suite ancienne

Because Halvorsen spent more than thirty-six years working at the theatres in Bergen and Oslo, a large proportion of his

compositions is music for the stage. The movements of *Suite ancienne*, in 'old style', were originally composed as entr'actes for performances of the play *Barselstuen* (The Lying-in Room) by Ludvig Holberg (1684–1754) in 1911, but conceived to form a suite in its own right. Despite the music's theatrical background the suite makes no reference to Holberg's play except the general one to an older musical idiom. The first two movements, *Intrata* and *Air con variazioni*, are more or less in the style of late-eighteenth-century serenades, whereas the *Gigue*, *Sarabande*, and *Bourrée* are modelled after baroque dances. As pointed out by the Danish critic Charles Kjerulf, the suite's 'old-fashioned approach is capitally executed', even though 'in the excitement, it now and then happens that it is edged a little to one side and we glimpse the outline of a younger and more modern style'. Striking examples are the *Sarabande*, which above all is a tribute to the sarabande in Grieg's 'Holberg' Suite, and the development section of the *Intrata*, in which Halvorsen is at the crossroads somewhere between Joseph Haydn and Prokofiev's 'Classical' Symphony, imbuing his music with the unmistakable stamp of what was later to become known as neoclassicism. Halvorsen himself counted *Suite ancienne* as one of his finest compositions.

Symphony No. 2

As a *Kapellmeister* Halvorsen was able to write 'miles of theatre music', often in a very short period of time. On the other hand, he was strongly self-critical when composing music in more prestigious genres, and he destroyed a well-received String Quartet as well as his Violin Concerto before being able to finish his first symphony in 1923, at the age of fifty-nine. Only one year later, he had finished his second symphony, commonly regarded as the best of his three symphonies. After a revision he gave the symphony its nickname, *Fatum*, inspired by the work's opening motif which – in the manner of the 'fate' symphonies of Beethoven and Tchaikovsky – is heard in more or less recognisable form in all four movements. Rhythmically and thematically – albeit not stylistically – Halvorsen's 'fate' motif bears an even stronger affinity with the main subject of Mahler's Sixth Symphony, which Halvorsen got to know when he visited Amsterdam in 1920.

The first movement follows the plan of sonata form, the opening being based on the 'fate' motif. The development section – ending with a brief fugato on this motif – is very short in comparison with the chain of inspired themes in the exposition. The first theme of the second movement, Romance, is a beautiful oboe cantilena which is followed

by a dramatic development heralded by the 'fate' motif. In the opinion of the composer David Monrad Johansen, the main motif of the cheerful third movement, Intermezzo, belongs among the most successful, and at the same time most personal, that Halvorsen ever wrote. It is almost impossible to recognise this merry motif as a rhythmical diminution of the 'fate' motif, which actually dominates this scherzo even more than it does the first movement. The Finale gives this work a cyclic character, incorporating previous thematic material not only in the form of the 'fate' motif, but also in the use, as second subject, of a slightly varied version of the second movement's oboe theme.

Up to now the main problem in the performance of this symphony, as also in that of Halvorsen's first, has been the many discrepancies (amounting to hundreds, even thousands) among the printed score, a set of autograph instrumental parts, and the printed parts. In fact, the printed scores of all three symphonies contain so many mistakes that it is doubtful they were ever properly proof-read. For example, in the printed score of Symphony No. 1, fingering in the string parts has been absorbed from several hand-written sources, but the internal inconsistencies are so many that some passages are rendered virtually unplayable.

In the printed score of Symphony No. 2, numerous conductor's annotations have been included, which, for one, may or may not originate with the composer himself and, for another, in the sources have clearly been added in haste, perhaps during rehearsals, and so do not reflect careful expressive consideration. No printed scores survive showing Halvorsen's subsequent corrections or emendations; Halvorsen may indeed have preferred to conduct performances from his own manuscripts.

The Norwegian pianist and conductor Jørn Fossheim has undertaken the very laborious and important task of preparing new editions of Halvorsen's symphonies for these recordings.

© 2010 Øyvind Dybsand

The winner of many international competitions, including most notably the 2003 Sion Valais International Competition, **Marianne Thorsen** has established herself as one of Norway's leading violinists. She has performed with the Philharmonia Orchestra, BBC Symphony Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra, and the major orchestras in Scandinavia, among many others. She enjoys a regular collaboration with the Trondheim Soloists with whom

she recently toured and recorded Mozart's Violin Concertos Nos 3, 4, and 5 to great critical acclaim. Her latest recording, of Ståle Kleiberg's Violin Concerto with the Trondheim Symphony Orchestra, has received a 2010 Grammy nomination. In 2004 she gave the world premiere with the same orchestra of a violin concerto dedicated to her by the Norwegian composer Ketil Hvoslef; a subsequent performance of the work with the Oslo Philharmonic Orchestra was broadcast on national Norwegian television. A keen chamber musician, Marianne Thorsen is a founder member of the Leopold String Trio with whom she has performed at venues including Carnegie Hall, New York, the Musikverein in Vienna, and Wigmore Hall, London. In 2000 she was appointed Leader of the internationally renowned Nash Ensemble of London. She is the Director of the festival Vinterfestspill i Bergstaden in Røros, Norway and plays the 'Emiliani' Stradivari violin by arrangement with the Leif Hoegh Foundation.

The history of the **Bergen Philharmonic Orchestra** reaches back to 1765 and thus makes it one of the world's oldest orchestras. It had a close relationship with Edvard Grieg who served as its artistic director during the years 1880–82. The modern orchestra owes much to Harald Heide, artistic director

from 1908 until 1948, and Karsten Andersen who held the post from 1964 until 1985. Principal conductors since then have been Aldo Ceccato, Dmitri Kitayenko, Simone Young, and, since 2003, Andrew Litton, the Orchestra's current Music Director. The Principal Guest Conductor is the Spaniard Juanjo Mena, and the Assistant Conductor is the young Norwegian Trond Husebø.

One of two Norwegian National Orchestras, the ninety-seven-strong Bergen Philharmonic Orchestra tours regularly and participates annually at the Bergen Festival. During the last few seasons it has played in the Concertgebouw, Amsterdam, at the BBC Proms in the Royal Albert Hall, in the Vienna Musikverein and Konzerthaus, and in Carnegie Hall, New York. After a concert in the new DR Concert Hall in Copenhagen in the spring of 2009, the Danish daily *Information* wrote, 'Andrew Litton has transformed the Bergen Philharmonic Orchestra into a world-class orchestra'. In 2010 and 2011 the Orchestra will tour Sweden, England, Germany, and Austria, giving concerts in Stockholm, London, Berlin, and Vienna, among others.

The Orchestra has an active recording schedule and in 2007 received a special award for its recording of all Grieg's orchestral music from The Grieg Society of

Great Britain. In 2008 the Orchestra was awarded Spellemannprisen, Norway's most prestigious record award, for its disc of Prokofiev's Suites from the ballet *Romeo and Juliet*, conducted by Andrew Litton. A CD of piano concertos by Prokofiev, with Freddy Kempf as soloist, was released in spring 2010 to great critical acclaim. It was an Editor's Choice in *Gramophone* in May 2010, and nominated for a 2010 *Gramophone* Award. Recordings of all five of Mendelssohn's symphonies, recorded in 2007 and 2008, are currently on the market. For Chandos, the Orchestra has recorded the symphonies and other orchestral works of Rimsky-Korsakov.

Born in Tallinn, Estonia, **Neeme Järvi** is Chief Conductor of the Residentie Orchestra The Hague, Principal Conductor and Music Director of the New Jersey Symphony Orchestra, Music Director Emeritus of the Detroit Symphony Orchestra, Principal Conductor Emeritus of the Gothenburg Symphony Orchestra, First Principal Guest Conductor of the Japan Philharmonic Orchestra, and Conductor Laureate of the Royal Scottish National Orchestra. He makes frequent guest appearances with the foremost orchestras of the world, including the Berlin Philharmonic Orchestra, Royal Concertgebouw Orchestra, Philharmonia

Orchestra, New York Philharmonic, and Philadelphia Orchestra, and with opera companies such as The Metropolitan Opera and the Opéra national de Paris – Bastille. In the 2007/08 season he conducted a memorial concert for Mstislav Rostropovich with the Symphony Orchestra of Bayerischer Rundfunk, and appeared with the London Philharmonic Orchestra, Orchestre de Paris, Czech Philharmonic Orchestra, and at a Gala concert to celebrate the opening of

the new opera house of Den Norske Opera in Bjørvika, Oslo. Neeme Järvi has amassed a distinguished discography of more than 400 discs, well over 150 of which for Chandos, and is the recipient of numerous accolades and awards worldwide: he holds honorary degrees from the University of Aberdeen, the Royal Swedish Academy of Music, and the University of Michigan and has been appointed Commander of the North Star Order by the king of Sweden.



Arnulf Johansen

Johan Halvorsen: Orchesterwerke, Teil 2

Anfänge

Die musikalische Begabung Johan Halvorsens (1864 – 1935) trat frühzeitig in Erscheinung. Christian Jehnigen – ein deutscher Musiker, der sich in Norwegen niedergelassen hatte und neben dem örtlichen Musikkorps der Nationalgarde in Drammen auch ein Streichorchester leitete – wurde auf den Jungen aufmerksam und machte ihn mit der Geige, der Flöte, dem Kornett und anderen Blechblasinstrumenten vertraut. Mit fünfzehn Jahren zog es Halvorsen aus seiner Heimatstadt nach Kristiania (dem heutigen Oslo), wo er vier Jahre lang als Geiger dem Orchester des Christiania Folketheater angehörte. Er nahm Unterricht bei Gudbrand Bøhn, dem führenden Orchester- und Kammergeiger in Kristiania, und debütierte 1882 als Solist in Drammen, bevor er im Frühjahr 1884 in Stockholm sein Musikstudium am Konservatorium aufnahm.

Ein Jahr später avancierte Halvorsen zum Konzertmeister der Harmonie in Bergen (das "Musikskelskabet Harmoniens Orkester" war halbprofessioneller Vorläufer des Orchesters, das Sie auf dieser CD mit seinen Werken hören), und der Eindruck,

den er auf die Musiker und Musikfreunde der Stadt machte, war so stark, dass ihm zwei örtliche Gönner noch vor Ablauf des ersten Jahres die finanziellen Mittel verfügbar machten, um seine Ausbildung in Leipzig fortzusetzen. Dort studierte er zwei Jahre lang bei dem berühmten russischen Geiger Adolf Brodsky. Es folgten weitere Auslandserfahrungen in Aberdeen (1888/89) und Helsinki (1889 – 1892), wo er sich als Interpret und Geigenlehrer einen Namen machte. In der finnischen Hauptstadt ließ das blühende Musikleben in Halvorsen den Wunsch entstehen, sich als Komponist zu versuchen, und im Winter 1893 nahm er Kontrapunktunterricht bei Albert Becker in Berlin.

Der junge Halvorsen hatte sich als Geigenvirtuose profiliert und wusste kaum, wie sich ein Taktstock anfühlte, als man ihn im Sommer 1893 die musikalische Leitung am Nationaltheater und der Harmonie in Bergen anvertraute. Den örtlichen Pressenotizen jener Zeit nach zu urteilen fanden die Musiker der Stadt (viele von ihnen keine Berufsmusiker) in ihm eine energiegeladene Quelle der Inspiration. Sechs Jahre lang hielt

es Halvorsen in Bergen, stets nach Kräften um das bestmögliche Ergebnis bemüht. Er wirkte weiter als Geiger, gab eigene Solokonzerte und führte das Streichquartett und das Klaviertrio der Harmonie in Kammerkonzerten. Mit dem Erfolg des *Bojarenes Indtogsmarsch* (Einzug der Bojaren) für Orchester und der Passacaglia für Violine und Viola (nach Händel), beide aus dem Jahr 1893, etablierte er sich schließlich auch als Komponist.

Violinwerke

1896 erhielt Halvorsen ein Reisestipendium aus A.C. Houens Fonds für norwegische Künstler und Wissenschaftler, das er zu einer Deutschlandreise nutzte. Dies gab ihm Gelegenheit, großartige Konzerte zu besuchen und an den Violinklassen Joseph Joachims an der Akademischen Hochschule für Musik in Berlin teilzunehmen. Höhepunkt seines Studienaufenthalts war zweifellos die Einladung des Kunstmäzens (und Komponisten) Alexander Friedrich Landgraf von Hessen, im Rahmen der Bayreuther Festspiele den kompletten *Ring* zu erleben. Nach Berlin zurückgekehrt, schrieb Halvorsen seiner Frau Annie:

Ich stecke nun mitten in der Arbeit an einer großen Violinkomposition. Sie wird entweder verteuftelt gut ausfallen oder

scheußlich. Hoffen wir auf ersteres. Ich arbeite von morgens bis abends. Ich schreibe auch manches, was ich schließlich doch nur in den Papierkorb werfe, aber am Ende wird etwas Gutes dabei herauskommen.

In seinem nächsten Brief, vom 11. September, äußerte er sich näher über seine neuen Werke:

Ich habe eine orientalische Ballettszene für Orchester, eine Rhapsodie für Violine sowie norwegische Tänze geschrieben.

Die Ballettszene verwarf Halvorsen wahrscheinlich selber, doch die beiden anderen erwähnten Werke – alle auf norwegischen Volksweisen basierend – sind auf dieser CD enthalten.

Norwegische Tänze

Als Geiger hatte Halvorsen polnische und spanische Volkstänze von Wieniawski und Sarasate gespielt, und als Dirigent waren ihm die slawischen Tänze von Dvořák und die ungarischen von Brahms vertraut. Doch als er seine eigenen sechs Tänze für Violine und Klavier schrieb, lagen ihm Edvard Griegs vier norwegische Tänze für Klavier zu vier Händen inspirativ am nächsten. Die Stücke Nr. 1 und 2 entstanden 1896 in Berlin (1910 von Orchesterversionen gefolgt), während Nr. 3 (ebenso wie Nr. 4 – 6) erst 1930 in Oslo

komponiert und im Jahr darauf orchestriert wurde. Dem Beispiel Griegs folgend, wandte Halvorsen sich auf der Suche nach melodischen Stoffen dem Standardwerk *Ældre og nyere norske fjeldmelodier* zu, einer Sammlung "Älterer und neuerer norwegischer Bergmelodien" von Ludvig Mathias Lindeman, und ebenso wie Grieg strukturierte er seine eigenen norwegischen Tänze so, dass die relativ kurzen Volksweisen ganz oder in Fragmenten vorgestellt und dann weiter entwickelt werden. Anders als Grieg verzichtete Halvorsen allerdings darauf, bekannte Volksweisen in die Mittelsektionen aufzunehmen.

Der Norwegische Tanz Nr. 1 vereint Material aus zwei diversen Quellen. Acht Takte eines *Springar* (Springtanz) aus Østerdalen leiten unter Übernahme der norwegischen Fiedeltradition, zwei oder sogar drei Saiten gleichzeitig zu streichen, das Stück virtuos ein. Eine metrisch mehrdeutige Passage mündet in eine Mollmelodie, die später einmal mit Worten von Margrethe Munthe (1860–1931) als Kinderlied bekannt werden sollte. Halvorsen behält hier jedoch das lebhafteste *Springar*-Tempo bei und gibt dem Geiger Gelegenheit, Figurationen des Themas zu spielen und die eigentliche Melodie, eine Variante des internationalen als "Folia" bekannten Satzmodells, zu vermeiden. Der

Hauptteil des Norwegischen Tanzes Nr. 2 ist sanfter gestimmt, vergleichbar mit dem entsprechenden Tanz von Grieg; beide verarbeiten ähnlich klingende Melodien, wie sie für den *Halling* (nach Hallingdalen im östlichen Norwegen benannt) aus Østerdalen typisch sind. Das Thema von Halvorsens Norwegischem Tanz Nr. 3 ist ein berühmtes Brautlied aus Sogn, das auch bereits von Thomas Tellefsen (1823–1874) in seinem zweiten Klavierkonzert und von Johan Svendsen (1840–1911) in *Norsk Kunstnerkarneval* aufgegriffen worden war und später Igor Strawinsky zur dritten seiner *Vier norwegischen Impressionen* inspirieren sollte.

Air norvégien

Bei ihrer Veröffentlichung erhielt die "Rhapsodie für Violine" den französischen Titel *Air norvégien*. Halvorsen setzte das Werk zunächst für Violine und Klavier, bevor er 1903 eine Orchesterfassung anfertigte. Als virtuoses Violinstück steht es in der Tradition von Ole Bull, dessen Rhapsodie *Et Sæterbesøg* (Ein Almbesuch) häufig von Halvorsen in seinen Konzerten aufgeführt wurde. Edvard Grieg beschreibt das Werk in seinem Tagebuch als "ein Volksmusik-Potpourri, aber so gut gemacht, dass das Ergebnis ein Kunstwerk ist". Wiederum bediente sich Halvorsen aus der Sammlung

Lindemans, wobei in diesem Fall alle vier Melodien vom Titel her mit der christlichen Mystik und Fabeltieren verbunden waren. Der Eröffnungsteil kombiniert "St. Thomas-klukkelåten" (Die Glocken von St. Thomas) mit einem "Huldrelokk" (Lockruf der Trollfrau), wobei der Geiger mit Flageolet-Tönen den Klang der Glocken heraufbeschwören und in Glanzpassagen dem verführerischen Lied eines dämonischen Berg- und Waldwesens Gestalt geben kann. Der Mittelteil verarbeitet das Troll-Lied "Åsmund Frægdegjæva" aus Telemark, das aus Svendsens Norwegischer Rhapsodie Nr. 3 bekannt ist. Im Gegensatz zu Svendsen, der die Melodie mehr oder weniger notenweise harmonisierte, setzt Halvorsen einen langsamen harmonischen Rhythmus, der zu vielen ausdrucksstarken Dissonanzen mit der Melodie führt. Der letzte Teil von *Air norvégien* basiert auf dem *Halling* "Underjordisk musikk" (Unterirdische Musik), der bereits 1695 niedergeschrieben und 1740 von Johann Mattheson in Hamburg veröffentlicht wurde. Nach einer Weile verwirbelt sich dieser mitreißende Tanz mit den Themen aus dem ersten Teil der Rhapsodie, und das virtuose Spiel des Geigers steigert sich zu einem glänzenden, wirkungsvollen Finale.

Chant de la Veslemøy

Chant de la Veslemøy (Veslemøys Lied) wurde

1899 in Bergen bei einem Abschiedskonzert für Halvorsen, den es nun nach Kristiania zog, zum erstenmal aufgeführt. Es war eines von drei Stücken nach der epischen Dichtung *Haugtussa* von Arne Garborg (1851–1924). Halvorsens wunderschönes Porträt eines Mädchens mit übernatürlichen Kräften setzte sich schnell als eine der beliebtesten norwegischen Violinminiaturen durch und wurde als vierter Satz der Suite *Mosaïque* für Violine und Klavier veröffentlicht. Als die junge kanadische Geigerin Kathleen Parlow im Jahre 1909 nach Kristiania kam, um als Solistin mit Halvorsens Orchester am Nationaltheater aufzutreten, fertigte er eine Fassung für Violine und Streichorchester an. Bei derselben Gelegenheit spielte sie auch Halvorsens Violinkonzert G-Dur, das er später leider zurückzog und wahrscheinlich verbrannte.

Suite ancienne

Da Halvorsen insgesamt über sechshunddreißig Jahre lang an den Theatern von Bergen und Kristiania wirkte, schrieb er einen großen Teil seiner Kompositionen für die Bühne. Die Sätze der *Suite ancienne*, im "alten Stil", entstanden ursprünglich 1911 als Zwischenaktmusik für Aufführungen der Komödie *Barselstuen* (Das Wochenbett) von Ludvig Holberg (1684–1754), bevor Halvorsen

sie zu einer Suite zusammenzog. Trotz ihres dramatischen Kontextes verzichtet die Musik auf jegliche Bezüge zu dem Schauspiel, wenn man von dem Hinweis auf ein älteres musikalisches Idiom absieht. Die beiden ersten Sätze, *Intrata* und *Air con variazioni*, sind mehr oder weniger als Serenaden im Stil des späten achtzehnten Jahrhunderts konzipiert, während die *Gigue*, *Sarabande* und *Bourrée* ihre Vorbilder in Barocktänzen haben. Der dänische Kritiker Charles Kjerulf meinte zu den Suiten: "Der altmodische Ansatz ist famos ausgeführt", obwohl es "in der Aufregung hin und wieder vorkommt, dass er ein wenig missachtet wird und wir die Umrisse eines jüngeren, moderneren Stils vernehmen". Deutliche Beispiele sind die *Sarabande*, die vor allem der *Sarabande* in der *Holberg-Suite* von Grieg Anerkennung zollt, und die Durchführung der *Intrata*, in dem Halvorsen an einem Kreuzweg irgendwo zwischen Joseph Haydn und Prokofjews "Klassischer Sinfonie" steht – hier prägt er seine Musik mit jenen unverkennbaren Stilmerkmalen, die Jahrzehnte später als Neoklassizismus bekannt werden sollten. Halvorsen selbst zählte die *Suite ancienne* zu seinen größten Leistungen.

Sinfonie Nr. 2

Als Kapellmeister vermochte es Halvorsen, "meilenweise Bühnenmusik" zu schreiben,

oft innerhalb kürzester Zeit. Andererseits verfügte er über einen stark ausgeprägten Sinn für Selbstkritik, wenn er in anspruchsvolleren Gattungen komponierte, und er vernichtete sowohl das beifällig aufgenommene Streichquartett als auch sein Violinkonzert, bevor er sich 1923 imstande sah, mit neunundfünfzig Jahren seine erste Sinfonie zu vollenden. Nur ein Jahr später legte er jedoch bereits seine Zweite vor, die allgemein als beste seiner drei Sinfonien gilt. Im Anschluss an eine Überarbeitung gab er dem Werk den Beinamen *Fatum*, inspiriert durch das Eröffnungsmotiv, das – nach Art der "Schicksalssinfonien" Beethovens und Tschaikowskis – in allen vier Sätzen in mehr oder weniger deutlicher Form auftritt. Rhythmisch und thematisch, wenngleich nicht stilistisch, lehnt sich das Schicksalsmotiv Halvorsens noch enger an das Hauptthema der sechsten Sinfonie Mahlers an, die Halvorsen 1920 bei einem Aufenthalt in Amsterdam kennengelernt hatte.

Der erste Satz folgt dem Sonatenplan, mit einer auf dem Schicksalsmotiv basierenden Eröffnung. Die Durchführung, die mit einem kurzen Fugato über dieses Motiv schließt, ist im Vergleich zu der Reihe inspirierter Themen in der Exposition sehr kurz. Das Hauptthema des zweiten Satzes, *Romance*, ist eine

herrliche Oboenkantilene; die dramatische Durchführung wird vom Schicksalsmotiv angekündigt. Nach Überzeugung des Komponisten David Monrad Johansen gehört das Hauptmotiv des heiteren dritten Satzes, Intermezzo, zu den erfolgreichsten und zugleich persönlichsten Äußerungen Halvorsens. Es ist fast unmöglich, in diesem aufgeweckten Motiv eine rhythmische Verkleinerung des Schicksalsmotivs zu erkennen, das dieses Scherzo noch stärker beherrscht als den Kopfsatz. Das Finale rundet dieses Werk zyklisch ab, indem es auf vorheriges Material nicht nur in Form des Schicksalsmotivs zurückgreift, sondern auch als Nebenthema eine leicht variierte Fassung des Oboenthemas aus dem zweiten Satz verwendet.

Bei der Aufführung dieser Sinfonie, wie auch Halvorsens erster, stand man bisher vor dem Problem der vielen Diskrepanzen, die zu Hunderten, ja Tausenden in der gedruckten Partitur, einem Satz handschriftlicher Instrumentalstimmen und den gedruckten Stimmen auftreten. Tatsächlich enthalten die gedruckten Partituren aller drei Sinfonien derart viele Fehler, dass man bezweifeln muss, ob sie jemals ordentlich korrekturgelesen worden sind. Beispielsweise ist in der Druckversion der Sinfonie Nr. 1 der Fingersatz für die Streichinstrumente

aus zahlreichen handschriftlichen Quellen einbezogen worden, doch treten so viele innere Widersprüche auf, dass einige Passagen praktisch unspielbar sind. In der Druckversion der Sinfonie Nr. 2 stößt man auf zahlreiche Anmerkungen des Dirigenten, die zum einen nicht unbedingt auf den Komponisten zurückgehen und zum anderen in den Quelldokumenten mit sichtlicher Hast niedergeschrieben worden sind, vielleicht während der Proben, so dass sie kein Ausdruck sorgfältiger Überlegung sein können. Gedruckte Partituren, die spätere Korrekturen oder Verbesserungen Halvorsens aufweisen, sind nicht erhalten; es ist durchaus möglich, dass er zu den von ihm dirigierten Aufführungen die eigenen Manuskripte vorzog.

Dem norwegischen Pianisten und Dirigenten Jørn Fossheim sei dafür gedankt, dass er für diese Aufnahmen in mühseliger, aber wichtiger Arbeit neue Ausgaben der Halvorsen-Sinfonien erstellt hat.

© 2010 Øyvin Dybsand
Übersetzung: Andreas Klatt

Als Preisträgerin zahlreicher internationaler Wettbewerbe, insbesondere des Internationalen Violinwettbewerbs von Sion-Valais, hat sich **Marianne Thorsen** als eine der

führenden Geigerinnen Norwegens etabliert. Sie ist mit dem Philharmonia Orchestra, dem BBC Symphony Orchestra, dem City of Birmingham Symphony Orchestra, den bedeutenden Orchestern Skandinaviens und vielen anderen aufgetreten. Regelmäßig arbeitet sie mit den Trondheim Soloists zusammen, mit denen sie jüngst auf Tournee war und Mozarts Violinkonzerte Nr. 3, 4 und 5 aufgenommen hat, die bei der Kritik großen Beifall fanden. Ihre neueste Einspielung, Ståle Kleibergs Violinkonzert mit dem Trondheim Symfoniorkester, wurde 2010 für einen Grammy-Preis nominiert. Im Jahre 2004 gab sie mit dem gleichen Orchester die Uraufführung eines Violinkonzerts, das ihr der norwegische Komponist Ketil Hvoslef gewidmet hatte; eine spätere Aufführung des Werks mit den Osloer Philharmonikern wurde landesweit im norwegischen Fernsehen übertragen. Als leidenschaftliche Kammermusikerin ist Marianne Thorsen Gründungsmitglied des Leopold-Streichtrios, mit dem sie in Sälen wie der Carnegie Hall in New York, dem Wiener Musikverein und der Londoner Wigmore Hall gastiert hat. Im Jahre 2000 wurde sie zur Konzertmeisterin des international renommierten Londoner Nash Ensemble ernannt. Sie ist Leiterin des Festivals Vinterfestspill i Bergstaden im norwegischen Røros und spielt in

Vereinbarung mit der Leif Hoegh Foundation Stradivaris "Emiliani"-Geige.

Die Geschichte des **Bergen Filharmoniske Orkester** geht auf das Jahr 1765 zurück und macht es damit zu einem der ältesten Orchester der Welt. Es hat enge Verbindungen zu Edvard Grieg, der von 1880 bis 1882 als sein künstlerischer Leiter amtierte. Das heutige Orchester verdankt vieles seinem künstlerischen Leiter von 1908 bis 1948, Harald Heide, und Karsten Andersen, der diesen Posten von 1964 bis 1985 innehatte. Seit jener Zeit dienten Aldo Ceccato, Dmitri Kitajenko und Simone Young als Chefdirigenten, und seit 2003 ist Andrew Litton Musikdirektor des Orchesters. Als Erster Gastdirigent fungiert der Spanier Juanjo Mena, und Zweiter Kapellmeister ist der junge Norweger Trond Husebø.

Als eines der beiden norwegischen Nationalorchester unternimmt das siebenundneunzig Musiker starke Philharmonische Orchester von Bergen regelmäßige Konzertreisen und nimmt alljährlich am Bergen Festival teil. Im Verlauf der letzten Spielzeiten hat es am Amsterdamer Concertgebouw, bei den BBC-Promenadenkonzerten in der Londoner Albert Hall, beim Wiener Musikverein und Konzerthaus sowie in der New Yorker

Carnegie Hall gastiert. Nach einem Konzert vom Frühjahr 2009 im neuen DR Koncerthuset von Kopenhagen schrieb die dänische Tageszeitung *Information*: "Andrew Litton hat das Bergen Filharmoniske Orkester in ein Weltklasse-Orchester verwandelt." In den Jahren 2010 und 2011 wird das Orchester in Schweden, England, Deutschland und Österreich auf Tournee gehen und dabei u.a. Konzerte in Stockholm, London, Berlin und Wien geben.

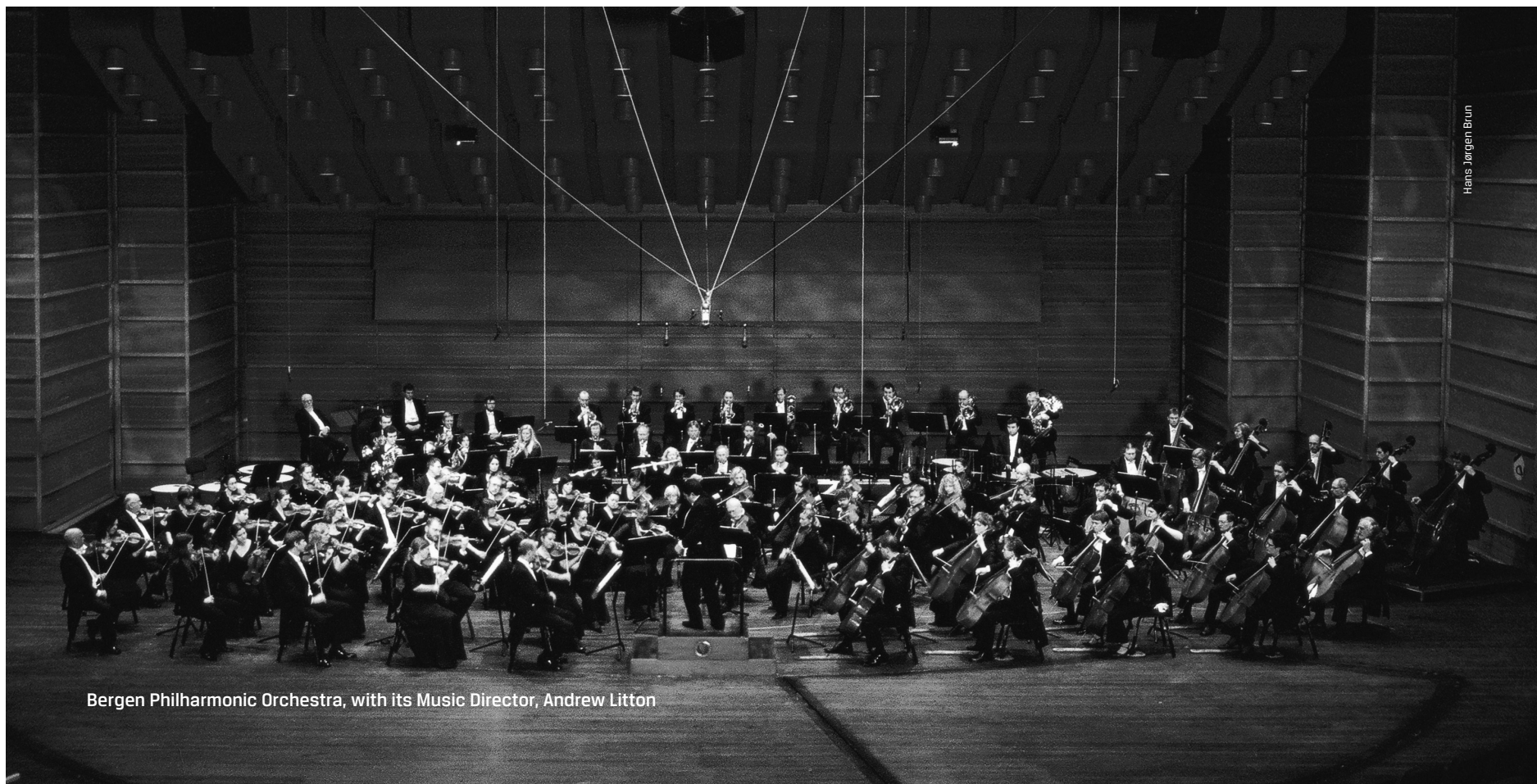
Das Orchester ist auch im Aufnahmestudio aktiv und wurde 2007 für seine Einspielung der gesamten Orchestermusik Griegs von der Grieg Society of Great Britain mit einer Sonderauszeichnung bedacht. Im Jahre 2008 bekam das Ensemble den Spellemannpris, Norwegens renommiertesten Schallplattenpreis, für seine Aufnahme von Prokofjews Suiten aus dem Ballett *Romeo und Julia*, dirigiert von Andrew Litton. Unter Mitwirkung des Solisten Freddy Kempf erschien im Frühjahr 2010 eine CD mit Klavierkonzerten Prokofjews, die noch im Mai von der Zeitschrift *Gramophone* als "Editor's Choice" empfohlen wurde, großen Zuspruch bei der Kritik fand und für einen *Gramophone* Award 2010 nominiert wurde. Einspielungen aller fünf Sinfonien Mendelssohns, 2007 und 2008 aufgenommen, sind gegenwärtig erhältlich. Für Chandos hat das Orchester die

Sinfonien und sonstigen Orchesterwerke von Rimski-Korsakow eingespielt.

Der aus Tallin, in Estland gebürtige **Neeme Järvi** ist Chefdirigent des Residentie Orkest Den Haag, Erster Dirigent und Musikdirektor des New Jersey Symphony Orchestra, emeritierter Musikdirektor des Detroit Symphony Orchestra, emeritierter Erster Dirigent der Göteborgs Symfoniker, Erster Gastdirigent des Japanischen Philharmonieorchesters und Conductor Laureate des Royal Scottish National Orchestra. Regelmäßige Gastdirigate verbinden ihn mit den führenden Orchestern der Welt, darunter die Berliner Philharmoniker, das Königliche Concertgebouw-Orchester, das Philharmonia Orchestra, das New York Philharmonic und das Philadelphia Orchestra, sowie auch mit führenden Opernhäusern wie der Metropolitan Opera und der Opéra national de Paris – Bastille. In der Spielzeit 2007/08 hat er mit dem Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks ein Gedenkkonzert für Mstislaw Rostropowitsch veranstaltet, außerdem hat er das London Philharmonic Orchestra, das Orchestre de Paris, die Tschechische Philharmonie und schließlich ein Galakonzert anlässlich der Eröffnung des neuen Opernhauses von Den Norske Opera in Bjørvika, Oslo, dirigiert. Neeme

Järvi hat eine herausragende Diskographie von mehr als 400 CDs angesammelt, darunter über 150 allein für Chandos, und ist der Empfänger von zahlreichen Ehrungen und Auszeichnungen weltweit: Er besitzt Ehrentitel

der University of Aberdeen, der Königlich Schwedischen Musikakademie und der University of Michigan, außerdem wurde er vom schwedischen König zum Ritter des Nordstern-Ordens ernannt.



Bergen Philharmonic Orchestra, with its Music Director, Andrew Litton

Hans Jørgen Brun

Johan Halvorsen: Œuvres pour orchestre, volume 2

Les débuts

Les talents musicaux de Johan Halvorsen (1864 – 1935) se manifestèrent dès son plus jeune âge. Christian Jehnigen, un musicien allemand qui s'était établi en Norvège et dirigeait un orchestre semi-militaire ainsi qu'un orchestre à cordes à Drammen, la ville natale de Halvorsen, lui apprit à jouer du violon, de la flûte, du cornet et d'autres instruments de la famille des cuivres. À l'âge de quinze ans Halvorsen partit pour Kristiania (devenu Oslo) où il passa quatre ans à jouer du violon dans la fosse d'orchestre au Christiania Folketheater. Gudbrand Bøhn, le violoniste le plus en vue de Kristiania en musique orchestrale et de chambre, lui donna des cours. Halvorsen fit ses débuts en soliste à Drammen en 1882 et, au printemps 1884, il partit poursuivre ses études au Conservatoire de musique de Stockholm.

Un an plus tard, Halvorsen fut nommé premier violon de l'orchestre Harmonien à Bergen (l'ancien nom de l'orchestre qui joue les œuvres de Halvorsen sur ce CD, une formation semi-professionnelle déjà à son époque). Il fit grande impression sur les musiciens et les mélomanes de la ville et,

moins d'un an plus tard, il reçut un prêt de deux mentors locaux pour lui permettre d'entreprendre des études à Leipzig. Là, Halvorsen passa deux ans à jouer avec le célèbre violoniste russe Adolf Brodsky. Il consacra les années qui suivirent à travailler comme violoniste et à donner des cours de violon, résidant pendant un an à Aberdeen (1888 – 1889) et pendant trois ans à Helsinki (1889 – 1892). La vie musicale florissante de la capitale finlandaise incita Halvorsen à se mettre à la composition et, pendant l'hiver 1893, il suivit quelques cours de contrepoint avec Albert Becker à Berlin.

Connu essentiellement comme violoniste virtuose, le jeune Halvorsen avait à peine tenu une baguette de chef d'orchestre quand, au cours de l'été 1893, il fut nommé directeur musical au théâtre et chef de l'orchestre Harmonien à Bergen. Selon les échos de la presse locale de l'époque, il était un chef dynamique et motivant pour les musiciens de la ville qui, souvent, n'étaient pas des professionnels. Halvorsen resta à Bergen pendant six ans, s'investissant avec énergie pour atteindre le meilleur résultat possible. Il poursuivit activement sa carrière

de violoniste, donnant ses propres récitals et dirigeant les ensembles de Harmonien, le Quatuor à cordes et le Trio pour piano, en concerts de chambre. Avec le succès de *Bojarnernes Indtogsmarsch* (La Marche d'entrée des Boyards) pour orchestre et la Passacaille (d'après Haendel) pour violon et alto, datant toutes deux de 1893, il se fit également, progressivement, une réputation de compositeur.

Compositions pour violon

En 1896 Halvorsen reçut une bourse de voyage du A.C. Houens Fond pour les artistes et scientifiques norvégiens. Il quitta Bergen pour l'Allemagne où il eut l'occasion d'entendre des exécutions musicales de grande envergure et de suivre les cours de violon de Joseph Joachim à l'Académie de musique de Berlin. Le point fort de son séjour fut sans aucun doute d'assister au cycle complet de *Der Ring des Nibelungen* de Wagner au festival de Bayreuth. Il y fut invité par Alexander Friedrich von Hessen, landgrave et mécène (lui-même compositeur). Rentré à Berlin, Halvorsen écrivit à son épouse Annie:

Je suis maintenant à mi-chemin de la composition d'une œuvre majeure pour violon. Elle sera soit diaboliquement bonne, soit sans valeur aucune. Espérons

qu'il s'agira du premier cas. Je travaille du matin au soir. J'écris aussi des pages que je finis par jeter dans la corbeille à papier, mais quelque chose de valable finira par en sortir.

Dans sa lettre suivante, datée du 11 septembre, il donne plus de détails sur ses nouvelles compositions:

J'ai écrit une Scène de ballet orientale pour orchestre, une Rhapsodie pour violon, ainsi que des Danses norvégiennes.

Halvorsen retira probablement lui-même la scène de ballet, mais les autres pièces mentionnées ici, toutes fondées sur des mélodies folkloriques norvégiennes, sont reprises sur ce CD.

Danses norvégiennes

Comme violoniste, Halvorsen avait joué des danses nationales polonaises et espagnoles de Wieniawski et de Sarasate, et, en tant que chef d'orchestre, il connaissait bien les Danses slaves de Dvořák et les Danses hongroises de Brahms. Mais ce sont néanmoins les quatre Danses norvégiennes de Grieg pour piano à quatre mains qui furent la source d'inspiration la plus directe pour Halvorsen lorsqu'il composa ses six danses pour violon et piano. Les Danses nos 1 et 2 furent composées à Berlin en 1896 et orchestrées en 1910, la Danse no 3

(comme les Danses nos 4 à 6) furent écrites à Oslo en 1930 seulement, et orchestrées en 1931. À l'instar de Grieg, Halvorsen se tourna vers le recueil de Ludvig Mathias Lindeman intitulé *Ældre og nyere norske Fjeldmelodier* (Mélodies montagnardes norvégiennes anciennes et nouvelles) comme source de mélodies populaires. Dans toutes les danses norvégiennes, Halvorsen suit le schéma de Grieg qui consiste à introduire les mélodies folkloriques assez courtes, ou des parties de celles-ci, et à développer ensuite ce matériau mélodique. Contrairement à Grieg, toutefois, Halvorsen ne reprend aucune mélodie folklorique connue dans les sections centrales contrastées des danses.

La Danse norvégienne no 1 combine deux sources tout à fait différentes. Huit mesures d'une danse sautillante, nommée *springar*, d'Østerdalen introduisent la pièce tout en virtuosité, imitant la tradition norvégienne du ménétrier qui jouait de deux ou même trois cordes à la fois. Un passage ambigu métriquement parlant conduit à une mélodie en mineur qui, plus tard, devint une chanson enfantine très populaire dont les paroles étaient de Margrethe Munthe (1860–1931). Halvorsen maintient toutefois le tempo animé de la *springar*, permettant au violoniste de jouer des figurations de la mélodie plutôt que la mélodie elle-même,

qui est en fait une variante de la mélodie populaire internationalement connue sous l'intitulé "La Folia". La partie principale de la Danse norvégienne no 2 est plus douce de caractère, plus apparentée à celui de la célèbre Danse norvégienne no 2 de Grieg; toutes deux ont recours à des airs de danse aux consonances similaires, du genre *halling* (associé à Hallingdalen en Norvège orientale), d'Østerdalen. Le thème de la Danse norvégienne no 3 de Halvorsen est un chant nuptial célèbre de Sogn, connu déjà par le Deuxième Concerto pour piano de Thomas Tellefsen (1823–1874) et *Norsk Kunstnerkarneval* (Carnaval norvégien des artistes) de Johan Svendsen (1840–1911); il fut plus tard repris par Igor Stravinsky dans la troisième de ses *Quatre impressions norvégiennes*.

Air norvégien

Lors de sa publication, la "Rhapsodie pour violon" reçut le titre français *Air norvégien*. Halvorsen la conçut originellement pour violon et piano, complétant l'orchestration en 1903. C'est une pièce pour violon tout en virtuosité dans la tradition des œuvres de Ole Bull dont la rhapsodie *Et Sæterbesøg* (Une visite aux alpages) fut souvent jouée par Halvorsen lors de ses concerts. Dans son journal, Edvard Grieg décrit l'œuvre comme

"un pot-pourri de mélodies folkloriques, mais si bien conçu que le résultat est une œuvre d'art". Une fois encore Halvorsen reprit les mélodies du recueil de Lindeman, toutes les quatre ayant des titres associés au mysticisme chrétien ou à des créatures légendaires. La section introductive combine "St. Thomas-klukkelåten" (Les Sonneries des cloches de saint Thomas) et une "Huldreløkk", permettant au violoniste de suggérer le son des cloches en jouant des harmoniques ainsi que des passages brillants imitant le chant séduisant de la *hulder* (une sorte de sorcière, ou tentatrice des bois ou des montagnes). La section centrale est fondée sur la mélodie des trolls "Åsmund Frægdegjæva" de Telemark, connue par la Rhapsodie norvégienne no 3 de Svendsen. Contrairement à Svendsen qui harmonisa la mélodie pour ainsi dire note par note, Halvorsen adopte un rythme harmonique lent qui conduit à de nombreuses dissonances expressives à l'encontre de la mélodie. La dernière partie de l'*Air norvégien* est fondée sur une danse appelée *halling* et intitulée "Underjordisk musikk" (Musique souterraine), qui fut notée dès 1695 et publiée par Johann Mattheson à Hambourg en 1740. Au bout d'un moment cette danse saisissante est entrelacée avec les thèmes de la première partie de la rhapsodie, la virtuosité du

violoniste élaborant un finale du plus brillant effet.

Chant de la Veslemøy

Le *Chant de la Veslemøy* fut créé lors du concert d'adieu organisé en 1899 à Bergen pour Halvorsen qui était alors sur le point de partir s'installer à Kristiania. Il s'agissait d'une pièce faisant partie d'une série de trois compositions inspirées du cycle épique de poèmes évoquant une jeune fille aux dons divinatoires, *Haugtussa*, dont Arne Garborg (1851 – 1924) était l'auteur. Le superbe portrait féminin de Halvorsen, qui devint bientôt l'une des miniatures norvégiennes les plus populaires au violon, fut publié comme quatrième mouvement de la suite *Mosaïque* pour violon et piano. Halvorsen l'arrangea pour violon et orchestre à cordes pour la jeune violoniste canadienne Kathleen Parlow lorsqu'elle vint à Kristiania en 1909 pour se produire en soliste avec son orchestre au Théâtre national. À cette même occasion Kathleen Parlow joua le Concerto pour violon en sol majeur de Halvorsen, une partition que le compositeur retira malheureusement du répertoire et brûla sans doute.

Suite ancienne

Comme Halvorsen passa plus de trente-six ans à travailler aux théâtres de Bergen

et d'Oslo, une grande partie de ses compositions sont destinées à la scène. Les mouvements de la *Suite ancienne*, en "style ancien", furent composés à l'origine comme entractes pour les représentations de la pièce *Barselstuen* (La Chambre de l'accouchée) de Ludvig Holberg (1684 – 1754) en 1911, mais conçues de manière à former une suite en tant que telle. Malgré la toile de fond théâtrale de la musique, la suite ne fait aucune référence à la pièce de Holberg à l'exception de la référence générale à un langage musical plus ancien. Les deux premiers mouvements, Intrata et Air con variazioni, sont dans un style proche de celui des sérénades de la fin du dix-huitième siècle, tandis que la Gigue, la Sarabande et la Bourrée suivent le modèle des danses baroques. Comme l'a souligné le critique danois Charles Kjerulf à propos de la suite, l'"approche dans le style ancien est admirablement réalisée" même si "dans l'excitation, il arrive de temps à autre que se produise comme un léger écart et que nous apercevions l'esquisse d'un style plus jeune et plus moderne". Des exemples frappants sont la Sarabande, qui est avant tout un hommage à la sarabande de la Suite "Holberg" de Grieg, et le développement de l'Intrata dans lequel Halvorsen est à la croisée des chemins, quelque part entre Joseph Haydn et

la Symphonie dite "classique" de Prokofiev, marquant sa musique de l'empreinte indéniable de ce qui allait être connu plus tard sous le nom de néo-classicisme. Halvorsen lui-même estimait que la *Suite ancienne* était l'une de ses plus belles compositions.

Symphonie no 2

En tant que *Kapellmeister*, Halvorsen était capable d'écrire "de la musique de scène à l'infini", souvent en très peu de temps. Par ailleurs, son sens de l'autocritique s'exerçait fortement lorsqu'il composait de la musique dans des genres plus prestigieux, et il détruisit un Quatuor à cordes accueilli favorablement ainsi que son Concerto pour violon avant d'être capable de terminer sa première symphonie en 1923, à l'âge de cinquante-neuf ans. Un an plus tard seulement, il acheva sa deuxième symphonie, généralement considérée comme la meilleure de ses trois symphonies. Après une révision, il lui donna le surnom *Fatum*, inspiré par le motif introductif de l'œuvre qui – à la manière des symphonies du "destin" de Beethoven et de Tchaïkovsky – est entendu sous une forme plus ou moins reconnaissable dans chacun des quatre mouvements. Sous l'angle rythmique et thématique – mais non sur le plan stylistique – le motif du "destin" de Halvorsen a plus d'affinité encore avec le

sujet principal de la Sixième Symphonie de Mahler que le compositeur découvrit quand il visita Amsterdam en 1920.

Le premier mouvement est de forme sonate, l'introduction étant fondée sur le motif du destin. La section du développement – se terminant par un bref fugato sur ce motif – est très brève en comparaison de la chaîne de thèmes inspirés dans l'exposition. Le premier thème du deuxième mouvement, Romance, est une magnifique cantilène au hautbois, suivie d'un développement dramatique annoncé par le motif du destin. De l'avis du compositeur David Monrad Johansen, le motif principal du joyeux troisième mouvement, Intermezzo, compte parmi les plus réussis, et les plus personnels à la fois, que Halvorsen ait jamais écrits. Il est presque impossible de considérer ce motif enjoué comme une diminution rythmique du motif du destin qui domine en fait ce scherzo plus encore que le premier mouvement. Le Finale donne à cette œuvre un caractère cyclique, incorporant une partie du matériau thématique déjà utilisé non seulement sous forme du motif du destin, mais en utilisant aussi, comme second sujet, une légère variante du thème joué par le hautbois dans le deuxième mouvement.

Le principal problème qu'a posé, jusqu'à présent, l'exécution de cette

symphonie, comme celle de la première symphonie du compositeur, vient des nombreuses divergences (des centaines, des milliers même) qui existent entre les partitions imprimées, une série de parties instrumentales autographes et les parties imprimées. En fait les partitions imprimées de chacune des trois symphonies contiennent tellement d'erreurs qu'il est douteux qu'elles aient jamais été convenablement corrigées. Dans la partition imprimée de la Symphonie no 1, par exemple, le doigté dans les parties des cordes ont été repris de différentes sources manuscrites, mais les incohérences internes sont si nombreuses que certains passages en deviennent quasiment injouables. Dans la partition imprimée de la Symphonie no 2, de nombreuses annotations ont été reprises pour la direction de l'œuvre, qui, d'une part, peuvent ou non être attribuées au compositeur lui-même et, d'autre part, ont été manifestement ajoutées à la hâte dans les sources disponibles, peut-être pendant les répétitions, et elles ne témoignent donc pas d'un véritable souci d'expression. Aucune partition imprimée n'a survécu montrant les corrections apportées ensuite par Halvorsen; le compositeur peut en effet avoir préféré diriger les exécutions de ses œuvres à partir de ses propres manuscrits.

Le pianiste et chef d'orchestre norvégien Jørn Fossheim s'est attelé à la tâche lourde et essentielle de préparer de nouvelles éditions des symphonies de Halvorsen pour ces enregistrements.

© 2010 Øyvind Dybsand

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs

Lauréate de nombreux concours internationaux, notamment du Concours international Sion Valais en 2003, **Marianne Thorsen** s'est imposée comme l'une des meilleures violonistes de Norvège. Elle s'est produite avec le Philharmonia Orchestra, le BBC Symphony Orchestra, le City of Birmingham Symphony Orchestra et de nombreux orchestres scandinaves. Elle collabore régulièrement avec les Solistes de Trondheim avec lesquels elle a récemment effectué une tournée, jouant et enregistrant les Concertos nos 3, 4 et 5 de Mozart avec un très grand succès. Son plus récent disque, consacré au Concerto pour violon de Ståle Kleiberg avec l'Orchestre philharmonique de Trondheim, a été sélectionné pour un prix Grammy en 2010. Avec cet orchestre, elle a donné la création mondiale en 2004 d'un concerto pour violon du compositeur norvégien Ketil Hvoslef, œuvre dont elle est dédicataire; une autre exécution de ce

concerto avec l'Orchestre philharmonique d'Oslo a été retransmise par la télévision nationale de Norvège. Très attachée à la musique de chambre, Marianne Thorsen est membre fondateur du Trio à cordes Leopold avec lequel elle s'est produite dans des salles telles que le Carnegie Hall de New York, le Musikverein de Vienne et le Wigmore Hall de Londres. En 2000, elle a été nommée premier violon du Nash Ensemble de Londres dont la réputation est internationale. Directrice du festival Vinterfestspill i Bergstaden de Røros en Norvège, elle joue le Stradivari "Emiliani" prêté par la Fondation Leif Hoegh.

L'histoire de l'**Orchestre philharmonique de Bergen** remonte à 1765, ce qui fait de cet ensemble l'un des plus anciens orchestres du monde. Il entretint des liens étroits avec Edvard Grieg qui en fut le directeur artistique de 1880 à 1882. L'orchestre moderne doit beaucoup à Harald Heide, directeur artistique de 1908 à 1948, et à Karsten Andersen, qui occupa cette fonction de 1964 à 1985. Depuis cette date, les chefs principaux de l'Orchestre ont été Aldo Ceccato, Dmitri Kitayenko, Simone Young et, depuis 2003, Andrew Litton, qui est également directeur musical. L'Espagnol Juanjo Mena est chef principal invité, et le jeune Norvégien Trond Husebø chef assistant.

L'un des deux orchestres nationaux de Norvège, les quatre-vingt-dix-sept musiciens de l'Orchestre philharmonique de Bergen effectuent régulièrement des tournées de concerts et prennent part tous les ans au Festival de Bergen. Au cours des saisons récentes, l'Orchestre s'est produit au Concertgebouw d'Amsterdam, aux BBC Proms au Royal Albert Hall de Londres, au Musikverein et au Konzerthaus de Vienne, au Carnegie Hall de New York. À la suite d'un concert dans la Salle de concert DR de Copenhague au printemps 2009, le quotidien danois *Information* a écrit: "Andrew Litton a transformé l'Orchestre philharmonique de Bergen en un orchestre de niveau international." En 2010 et 2011, l'Orchestre fera des tournées de concerts en Suède, en Angleterre, en Allemagne et en Autriche, et se produira entre autres à Stockholm, Londres, Berlin et Vienne.

L'Orchestre philharmonique de Bergen enregistre fréquemment, et la Société Grieg de Grande-Bretagne lui a décerné un prix spécial en 2007 pour son enregistrement de l'intégrale de la musique pour orchestre de ce compositeur. En 2008, l'Orchestre a obtenu Spellemannprisen, le prix norvégien le plus prestigieux, pour son disque consacré aux Suites d'après le ballet *Roméo et Juliette* de Prokofiev, dirigé par Andrew Litton. Paru au

printemps 2010, un disque de concertos pour piano de Prokofiev, avec Freddy Kempf en soliste, a été très acclamé par la critique. Il fut un Editor's Choice dans *Gramophone* en mai 2010 et fut nommé pour un *Gramophone Award* en 2010. Les enregistrements des cinq symphonies de Mendelssohn, réalisés en 2007 et 2008, sont actuellement disponibles. Pour Chandos, l'Orchestre philharmonique de Bergen a enregistré les symphonies et diverses pièces pour orchestre de Rimski-Korsakov.

Né à Tallinn, en Estonie, **Neeme Järvi** est chef permanent de l'Orchestre de la Résidence de La Haye, chef permanent et directeur musical du New Jersey Symphony Orchestra, directeur musical émérite du Detroit Symphony Orchestra, principal chef émérite de l'Orchestre symphonique de Göteborg, premier chef invité permanent de l'Orchestre philharmonique du Japon et chef lauréat du Royal Scottish National Orchestra. Il est souvent invité à diriger les plus grands orchestres du monde, notamment l'Orchestre philharmonique de Berlin, l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, le Philharmonia Orchestra, le New York Philharmonic et le Philadelphia Orchestra, ainsi que des compagnies lyriques comme le Metropolitan Opera et l'Opéra national de Paris – Bastille.

Au cours de la saison 2007–2008, il a dirigé un concert à la mémoire de Mstislav Rostropovitch à la tête de l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et il s'est produit avec le London Philharmonic Orchestra, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre philharmonique tchèque; il a participé également à un concert de gala pour l'inauguration du nouveau théâtre lyrique de l'Opéra norvégien de Bjørvika, à Oslo. Neeme

Järvi a accumulé une brillante discographie de plus de quatre cents enregistrements, dont plus de 150 chez Chandos; il a fait l'objet de nombreuses marques de sympathie et distinctions dans le monde entier et a reçu des diplômes *honoris causa* de l'Université d'Aberdeen, de l'Académie de musique royale suédoise et de l'Université du Michigan; il a été fait commandeur de l'Ordre de l'Étoile du Nord par le roi de Suède.



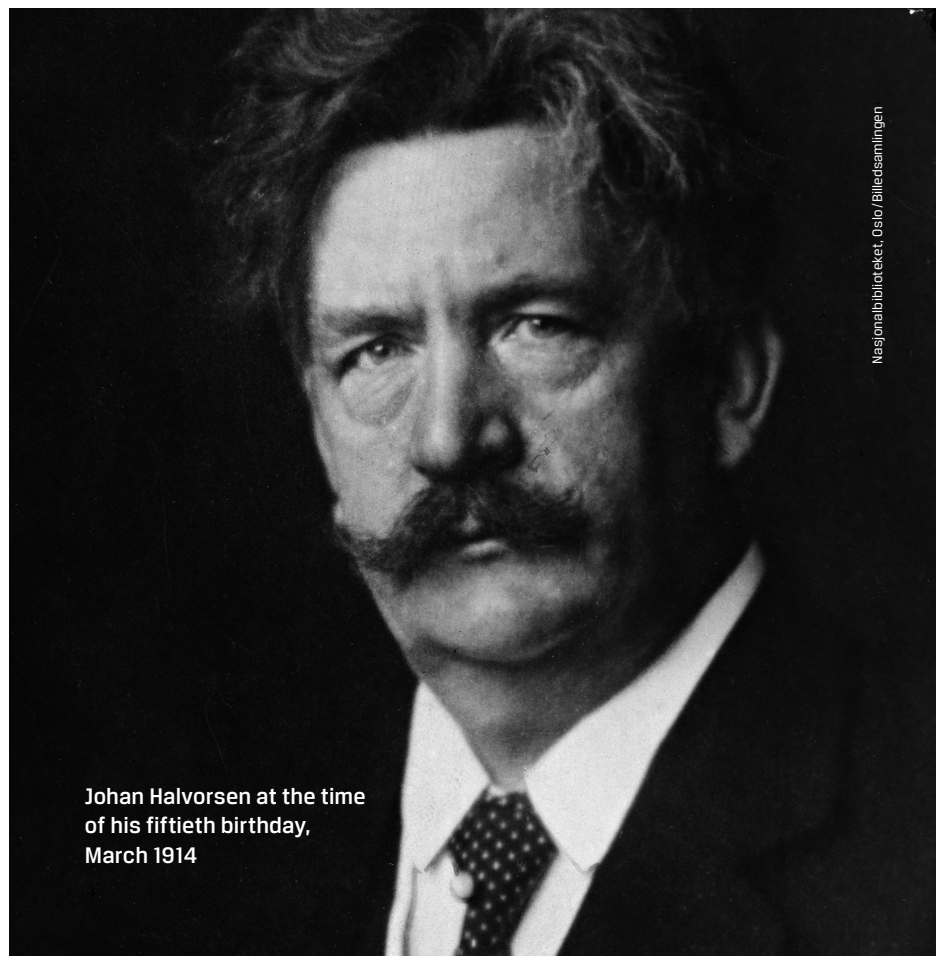
Bergen Offentlige Bibliotek/Griegsamlingen

Norwegian composers and musicians at the Bergen Music Festival, 1898, from left, standing: Ole Olsen, Thorvald Lammers, Christian Cappelen, Johan Halvorsen, Nina Grieg, Johan Svendsen, and Christian Sinding; seated: Amalie Gmür-Harloff, Agathe Backer Grøndahl, Edvard Grieg, Gerhard Schjelderup, Erika Lie Nissen, and Iver Holter



Neeme Järvi

H. Frederick Stucker



Johan Halvorsen at the time
of his fiftieth birthday,
March 1914

Nasjonalbiblioteket, Oslo / Billedsamlingen

HALVORSEN: ORCHESTRAL WORKS, VOL. 2 – Thorsen/Bergen PO/Järvi

CHANDOS
CHAN 10614

CHANDOS DIGITAL

CHAN 10614

Johan Halvorsen (1864–1935)

ORCHESTRAL WORKS, VOLUME 2

1 - 5	Suite ancienne, Op. 31a (à la mémoire de Ludvig Holberg)	25:23
6 - 8	3 Norwegian Dances* for Violin and Orchestra	10:40
9	Air norvégien, Op. 7* for Violin and Orchestra	7:48
10	Chant de la Veslemøy* (Veslemøy's Song) for Violin and String Orchestra	3:30
11 - 14	Symphony No. 2 'Fatum' in D minor • in d-Moll • en ré mineur Edited by Jørn Fossheim	27:58
		TT 75:50

Marianne Thorsen violin*
Bergen Philharmonic Orchestra
Melina Mandozzi leader
Neeme Järvi

BERGEN FILHARMONISKE ORKESTER

The music of **Johan Halvorsen** is one of the best-kept secrets of Norway. Halvorsen was not only an accomplished violinist and conductor, but also among the most prominent Norwegian composers in the generation that followed Edvard Grieg. His compositions develop the national romantic tradition of his friends Grieg and Svendsen, but his style was distinctively his own, marked by brilliant orchestration inspired by the French romantic composers.

*This recording was made
with support from*


GRIEG FOUNDATION

 NORSK KULTURRÅD
Arts Council Norway

© 2010 Chandos Records Ltd © 2010 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

HALVORSEN: ORCHESTRAL WORKS, VOL. 2 – Thorsen/Bergen PO/Järvi

CHANDOS
CHAN 10614